

DÉPOT LÉGAL



NUMéro 11 - 50 - 1183

11 NOVEMBRE 1937

NUMERO 11 NOVEMBRE 1937

GIÁ BÁO: Mỗi số 0.04... TRONG NƯỚC: Mỗi năm 1.000... PHÁP VÀ THUỘC ĐỊA PHÁP: Mỗi năm 7500... HOÀNG QUỐC: Mỗi năm 11500...

TIENG-DAN

Chịu nhiệm kiêm chủ-bán ĐUYNH-THUC-KHANG

Mỗi tuần xuất bản ba kỳ: Thứ-BẢ, Thứ-NĂM và Thứ-BẢY... Số 123, đường Đông-Bay, HUẾ... Điện-thoại số 02 - Đành giầy thép: TIENGDAN HUE

Quản-ly TRAN-DINH-PHIÊN



Danh ngôn Pháp

Hợp, lại thì mạnh (L'union fait la force).

BÀI ĐỌC GIẢ TRÊN TRƯỜNG HỢP-TÁC

Chương-trình của các ông Nghị với CHƯƠNG-TRÌNH NGHỊ-SỰ CỦA CHÍNH-PHỦ TRONG KỶ HỘI-ĐỒNG NĂM NAY

Hợp tác! Hợp tác, trên mười năm nay, chúng ta thường nghe tiếng gọi, nào «Pháp Nam hợp tác», nào «chánh phủ với nhân dân hợp tác». Tiếng ấy không chỉ trên các báo hồ báo, nhân dân so ước, mà chánh phủ cũng thường gọi nói đến. Mà tiêu biểu cho công cuộc hợp tác ấy, tưởng không có gì quan nào có chứng thực rõ rệt hơn các hội đồng, như là hội đồng dân biểu mà chính phủ đã đặt ở xứ này.

đầu tháng Acut năm nay có vẻ nào nhiệt hơn mấy khóa năm trên thì đủ rõ. Đương giữa thời kỳ, bề trong thì phong trào là khuyến khích tấn kịch diabol công làm về xô xáo; bề ngoài thì Nhật ngữ, Xiêm dòm, tinh thế có chiều nguy hiểm; mà nhân dân trong xứ, trải qua nhiều lần di ngộng vất vả, quay về đường hợp tác công khai, chú ý đến Dân viện. hẳn là một nhíp lật cho các nhà đại chánh trị, thực hành cải cách theo như chánh sách bình dân khai phóng mà ông Moutet Tổng trưởng thuộc địa đã tuyên bố, làm cho nhân dân xứ này khỏi thất vọng.

CHUYÊN ĐOÀN

Dân chúng tôi thực lòng không trông cái cách «cải thiện 5 tác»... Đấy chúng mai xin thuật lại những lời phân động nhân dân đối với những kỳ hội đồng... «Trái lại về việc Dân viện gần đây có cải cách... «Về cái cách này, thật không động chạm gì đến ngân sách, cũng không mất công khổ nhọc gì, Chánh phủ chỉ ban một tờ nghị định thông cho đời gian, bắt đầu từ ngày tháng nào đúng thì thuộc địa mà bỏ thì thuộc không cần biết gì, là dân gian làm theo, thế thôi... «Về vấn đề chúng tôi rất mong từ đây về sau, hội nghị Dân viện không có bên cải như với cải cách thuộc 5 tác... «Cứ nói vấn đề gần đây có cải gì nghĩa quan hệ, nhân hội đồng Dân biểu khóa đầu 1937 - 1941 này, chúng tôi xin thuật lại cho các quan nghị nghe mà đừng thời chúng trong chánh phủ đi g.

Chiến hạm và tàu bay Nhật đậu ở biển giới Bắc-kỳ... Theo báo ngoại Bắc, mới mấy ngày đây, máy bay Nhật bay đến địa phận Châu Sơn và Đông Hưng gần biển giới Bắc kỳ, làm cho nhân dân hoảng sợ. Quan Tàu có bản lên máy bay mới phát súng, trên máy bay cũng «trả lời» mấy phát, nhưng không thiệt hại gì.

TRUNG NHẬT CHIẾN - TRANH

ĐẠM LẠC VÀO TÊN GIỚI CÔNG CỘNG... QUÂN NHẬT ĐÁ VƯỢT QUA SÔNG TÔ CHÁU RỜI... TỖNG TƯ LỆNH QUÂN NHẬT Ở HOA BẮC THẬT CHẾT CHĂNG?... ANH ĐEM 70 CHIẾC MÁY BAY QUA GIỚI CHỜ TÀU...

VẾT NHỤC XƯA CỦA ĐỨC TRƯỚC MẮT LIỆT-CƯỜNG CHUNG QUANH VIỆC KÝ TỜ ĐÌNH - CHIẾN NGÀY 11 NOVEMBRE 1918

«Đáng 7 giờ, bác điện-văn ấy tới tận tay ông Foch. «Chiếc xe về tới ga-ra, thì tiếp được một bức điện văn ở Senlis, cũng giống bác trước, có đầu tiếp theo một đoạn dài của chính phủ Đức phản đối những đũa buộc quá gay gắt của các nước Đồng minh làm cho dân tộc Đức phải đối khổ. Lại tiếp một bức điện văn nữa có chữ số của Hàng-dăng-Bảo. Chiếc xe của đại biểu Đức cũng đi tới vật thực, về đến ga-ra lúc 9 giờ. Wegmann mới hỏi Erzberger xem có bằng lòng ký không, thì Erzberger nói ký. Các đại biểu bây giờ còn phải phân cho ra bức điện văn của Hàng-dăng-Bảo nữa.

bản cũ. Bản phe Đức xin sửa lại nhiều điều; ông Foch chỉ cho sửa vài điều, còn thì bác hết. Bốn giờ đến 5 giờ 15. «Ông Foch xin đại biểu Đức ký vào tờ giấy sau cuối, để chờ đánh máy xong mấy điều kiện là được. Phe Đức bằng lòng. Mọi người đến ký lúc 5 giờ sáng, thì cách 6 giờ sáng, tức là 11 giờ, trên các chiến tuyến đưa tin chiến hân. «Lúc ký có dùng hai cây bút riêng: một cây dùng cho người Pháp và người Anh, còn một cây dùng cho người Đức; ký xong, ông Foch giữ một cây, còn một cây giao cho ông Clémenceau. Công việc xong xuôi vào lúc 5 giờ 30.

Kỳ Hội đồng Dân biểu Trung kỳ năm nay

(Tiếp theo) Ban trị sự mới bắt đầu làm việc Ngày 4 Novembre, buổi mai, vào khoảng 8 giờ, quan Thượng thư bộ Lại cùng quan Cố vấn Paiman đến tuyên bố ban trị sự thành lập. Ban trị sự thảo hai quan đại diện hai chính phủ và nhận chức. Qua hai quan đại diện ra rồi, trở vào ông Viện trưởng tuyên bố khai hội và đề nghị đánh 5 bức điện đi các nơi như sau này, toàn viện đều đồng tình.

Nhơn ngày lễ Đình-chiến, báo nghị 1 kỳ, số 1188 đến ngày 18 Novembre mới ra.

Mọi ở Quảng-ngặt làm dư (Giết chết một người Cai linh khổ xanh và bán mấy người lính bị thương) Sớm ngày 30 tháng 9 ta (2-11-37), tại bến cầu Trà khố có ghé chờ từ thì một người cai linh khổ xanh bị mọi giết chết và, rồi thấy đến lính khổ xanh đưa xe đi ra chỗ quan tài về mai táng tại nghĩa địa phía tây thành Quảng Ngãi, có các quan đưa đám rất long trọng, hồi thăm thì có kể chuyện như vậy: Thấy cái chết ấy tên là cai Xet hiện trả đũa lính khổ xanh Ba (trước mấy hôm vàng lệnh quan Mộtt đến lấy đi với 3 người lính mọi lên hết mọi không case đi làm xấu, đắp đống, không ngủ là mọi này đã không đi làm, lại nổi dậy vậy đánh lính và giết thầy cai, Cầu 3 người lính mọi thì 2 người biệt tiết, không rõ còn một thì nào, chỉ có 1 người lính thoát được về đồn Di Lăng báo. Quan đồn Di Lăng một mặt phái lính đi tìm, một mặt gọi báo về tỉnh. Toàn tỉnh đi tìm sau, cũng bị mọi vây bắt có 2 người lính mọi và 1 người lính ta bị thương. Ngày 28 tháng 9 ta (29-10-37), đồn lính Quảng Ngãi cho phái lính lên tìm thầy và tìm được tại tại thầy cai, liền cho chôn đem về mai táng.

Khoảng này vì thuật chuyện Hội-đồng Dân biểu, có nhiều bài và tin vật cùng Thi-Tú Tùng-Thoại phải gác lại.





Sữa NESTLÉ MIỆU CON CHIM

Bao thâu cho Chính-phủ Pháp Độc quyền bán cho các nhà thương...

THUỐC OKASA NGƯỜI GIÀ HOÁ TRẺ



Có nhiều người từ nhỏ gặp phải bệnh mất trí nhớ... Thuốc Okasa giúp hồi phục trí nhớ...

Địa chỉ: 19 OKASA 'Pép' ở Chợ Lớn 'Ying' ở Đờn Bà...

VIÊN-DÔNG LẬP-BỒN

Hội Đông-Pháp về danh nhân 4.000.000 (phần) bằng một phần tư của giá trị Công-Ty hàng Đông-Pháp...

Hàng thuận nhiều khoản NHÂN CÔNG HẰNG SOCONY ĐÀ ĐI LÀM LẠI

Giúp nạn dân bị lụt ở Bắc-kỳ

Table with names and amounts for flood relief in North Vietnam, including H.N. Hứa-Kiến, Nguyễn-Ban, Phạm-Dục, etc.

Hội-đồng năm nay (Tiếp theo) Hội-đồng Quảng-hạt Nam-kỳ Saigon

Nhân hợp hội đồng thường niên năm thứ nhất của Dân Việt Trung kỳ khóa 1937-1941...

Núi Ngự Sông Hương Đật Thán-kinh

Trước lúc các ngài có ghé chân đến thành phố Huế, xin để ý nhớ có ba thứ này: (MỘT BA BẮT) xem rõ đáng có sự thật...

Ngày mở cửa bán hàng 30-10-37 Có cửa hàng phụ Thuận-Long Đông-hới

Kính Viện trường đạo những diên và thơ của người Trung-kỳ ra làm ăn ngoài Bắc...

Ở phòng ngoài Vào khoảng 8 giờ rưỡi mai ngày 4 Novembre...

THUỐC LƯƠNG NGHI BỔ THÂN của Lê-huy-Phách là thứ thuốc

Thận là cơ quan hệ trọng cho sự sinh đẻ của đàn ông. Thận suy sinh nhiều chứng: đau lưng, vàng đầu...

ĐÀN BÀ BẮT ĐIỀU KINH

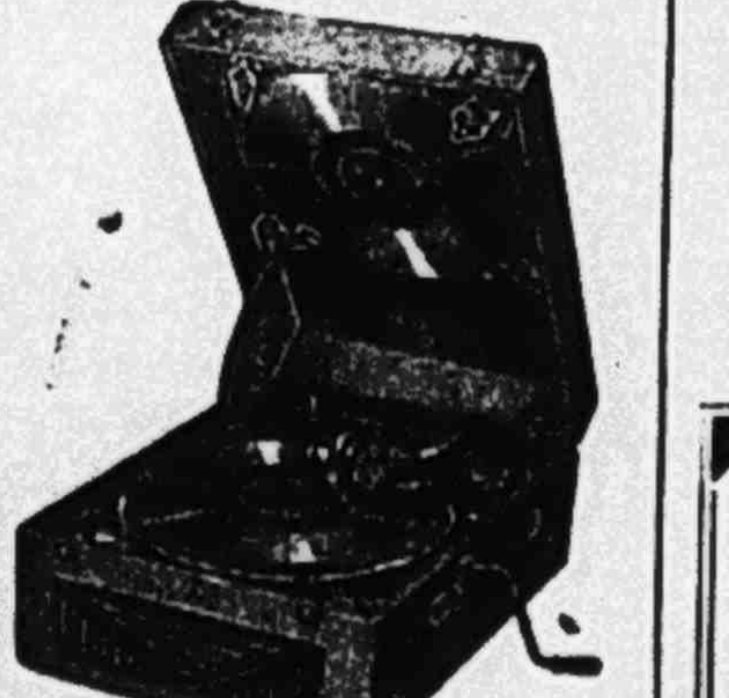
Ống 1 hộp thuốc Điều-Kinh của LÊ-HUY-PHÁCH khỏi ngay Kinh hành khi lên tháng...

LE-HUY-PHÁCH 149, RUE DU COTON, 149 - HANOI



Máy hát VICTROLA Máy hát COLUMBIA Máy hát DOUGLOS

Xin hởi Catalogue nơi bán hiện



ĐẠI-LY: LÊ-VĂN-TÀI 83-rue Georges Guyonard 83 SAIGON

NĂM MƯƠI MỘT những số trúng ngày 28 Octobre 1937

TARIF A

Table showing lottery results and prize amounts for various categories like Ancien Tarif, Lăn mờ thứ nhất, etc.

CÁC NGÀI CÓ MUỐN Một số vốn lớn mà mỗi tháng chỉ phải trả lãi một số tiền nhỏ?

Table showing investment options and interest rates for 'VIÊN-DÔNG LẬP-BỒN'.

NHÔNG QUYỀN LỢI ÍCH CHO VE TIẾT-KIỆM THỨ 'A'

- List of 6 conditions for investors: 1. Chủ về muốn bán lại... 2. Nếu người chủ về cần tiền... 3. Chủ về muốn ngưng góp lãi... 4. Người của Hội đi đến tận nhà... 5. Về tiết-kiệm hay là số... 6. Hội Viên-Dông Lập-Bôn trả lợi tiền 5%...

Bệnh Quý-Thuốc Tiên

Hầu các loại mạt bệnh lậu, hay Tim-Lo, một hay đả nhiều căn bệnh nguy hiểm, thì trước người ta dùng thuốc trước, chỉ khi nào thuốc không hiệu nghiệm...

